

UFFICIO PROFESSIONALE PROPRIETA' INTELLETTUALE

Fondato da: Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO - Diretto da: Dott. VETTOR GALLETTI

FONDATO DA

Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO

DIRETTO DA

Dott. VETTOR GALLETTI

Membro del:

Collegio Ital. dei Consulenti in Proprietà Industriale
Fédération Int. des Ingénieurs Cons. Prop. Industrielle
Union des Conseils en Brevets Européens

A. I. P. P. I.

Cod. Fisc. GLL VTR 25D30 D612X

Spett/le

ANSALDO S.P.A.

Piazza Carignano, 2

16128 GENOVA GE

DATA	W. FR. I. G. LL.	AGE/LEG.
21/9/89	Kok	
LIBRE DOTTI 21.11		
SOBMANO		
ARCHIVIARE		SIGLA AS

Oggetto: Domanda di Brevetto Europeo 89830355.7

A nome: ANSALDO S.P.A.

per: Pumping device for particularly etc.

Dispositivo di pompaggio di miscela ecc.

MA 16121 Genova
Via XX Settembre, 36 - Tel. 010 - 591677
16100 P. O. BOX 1473
Cable: PATGALL - GENOVA

4912r

Pregasi richiamare
nella risposta

ABBANDONATO 37E

Ad evasione del Vostro pregiato ordine Vi invio con la presente :

- copia della descrizione come depositata,
- copia dei disegni come depositati,
- copia della ricevuta rilasciata dall'Ufficio Centrale Brevetti di Roma all'atto del deposito,
- copia della ricevuta di cui alla Regola 24 (4) inviata successivamente dall'Ufficio Brevetti Europeo,
- mia fattura documentata.

La domanda è stata depositata in data 01.08.1989 ed ha ricevuto il numero

89830355.7

E' stata rivendicata la priorità della domanda di brevetto italiana N.12536A/88 del 10.08.88

Sono stati designati i seguenti Stati: REPUBBLICA FEDERALE GERMANICA, GRAN BRETAGNA, FRANCIA, OLANDA, BELGIO, LUSSEMBURGO, SPAGNA, GRECIA
INVENTORE - Ivo OGNIBENE

Vi prego di prendere nota che le annualità relative a questo brevetto dovranno essere pagate entro il 01 AGOSTO di ogni anno, ad iniziare dal 1991 presso l'Ufficio Brevetti Europeo fino alla concessione del brevetto e quindi presso gli Uffici Governativi dei singoli stati designati.

Mi riservo di informarVi sugli sviluppi della pratica e distintamente saluto.

P.P. DOTT. VETTOR GALLETTI
DR. ING. RODOLFO TEDESCHI

Rodolfo Tedeschi

All.: come suindicati

UFFICIO PROFESSIONALE PROPRIETA' INTELLETTUALE

U. P. P. I.

Fondato da: Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO - Diretto da: Dott. VETTOR GALLETTI

FONDATA DA

Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO

Membro del:

Collegio Ital. dei Consulenti in Proprietà Industriale
Chartered Institute of Patent Agents, di Londra
Verband Deutscher Patentanwälte, di Berlino
Comp. des Ingénieurs-Conseils en Propriété Industrielle, di Parigi
Prof. L. D. presso la Università di Genova

DIRETTO DA

Dott. VETTOR GALLETTI

Membro del:

Collegio Ital. dei Consulenti in Proprietà Industriale
Fédération Int. des Ingénieurs Cons. Propr. Industrielle
Union des Conseils en Brevets Européens
A. I. P. P. I.

Mittente: Dott. V. GALLETTI - Via XX Settembre, 36-15 - Genova

RACCOMANDATA

Spettabile

ANSALDO S.p.A.

Piazza Carignano 2 GENOVA 16128

2/4/89

16121 Genova, 1/4/89
Via XX Settembre, 36-15 Telef. 591677

DATA	N. PR. I. C. LL.	AGE/LEG
13/4/89	117	
LIRE DEST. ZIWI		
SOBIMMO		

LG Oggetto: brevetto italiano N. 12536A/88 depositato il 10/8/1988
a nome suindicato
avente per titolo "Dispositivo di pompaggio di miscele ecc."

10671g

Pregasi richiamare
nella risposta

Confermo la m/ precedente indicazione e mi prego nuovamente richiamare la V/ attenzione sulla data entro la quale, in virtù della Convenzione Internazionale, è possibile estendere all'estero il V/ brevetto suddetto rivendicando la priorità del deposito italiano.

In base agli accordi contemplati in detta Convenzione è infatti possibile depositare negli Stati Esteri, che hanno aderito alla Convenzione, domanda di brevetto identica a quella italiana facendo, anche per dette nuove domande, decorrere i V/ diritti a partire dalla data del deposito italiano.

Occorre però, oltre ad eseguire pratiche speciali di cui si occupa il m/ Ufficio, che la domanda estera sia depositata agli uffici governativi esteri nei vari Stati entro un anno dalla data di deposito della corrispondente domanda italiana.

Se desiderate usufruire di tale vantaggio occorre mi facciate pervenire le V/ istruzioni in TEMPO UTILE, e cioè:

per gli Stati Europei entro il 10/6/89
per gli altri Stati entro il 10/5/89

Vogliate contemporaneamente osservare che, in certi casi, per molti Stati esteri, se la domanda di brevetto non fosse depositata entro il termine suddetto, perdereste in tale Stato ogni diritto di tutela di brevetto.

Le varie e non sempre semplici pratiche sia per il deposito della domanda di brevetto negli Stati Esteri, sia per la difesa delle domande stesse in quelle Nazioni nelle quali le domande sono sottoposte ad esame, vengono con tutta cura eseguite dal m/ Ufficio a ciò coadiuvato da corrispondenti di primissimo ordine in modo da ottenere, entro i limiti del possibile, la massima sicurezza di un favorevole risultato, connessa con una sensibile economia nella spesa.

La presente è inviata a puro titolo di favore e senza alcuna responsabilità o impegno da parte del m/ Ufficio.

Vi sarò grato ad ogni modo di un cortese cenno di ricevimento onde essere sicuro che la presente Vi sia stata recapitata.

A V/ disposizione per tutte le ulteriori informazioni che poteste desiderare, distintamente saluto.

Dott. V. GALLETTI

Gli ordini accompagnati dalla relativa rimessa sono eseguiti immediatamente.

Corrispondente di prim'ordine in qualunque Stato Estero.

ns. rif. AGE/LEG 132

vs. rif. 30

Spett.le
U.P.P.I.
Via XX Settembre 36
16121 GENOVA

Genova 25 Maggio 1989

Oggetto: domanda di brevetto italiano n.12536A/88 depositata
il 10.8.88

Vi comunichiamo di seguito i paesi in cui è nostra
intenzione estendere la domanda di brevetto in oggetto:

- paesi europei appartenenti alla CEE
- Polonia e Unione Sovietica
- Giappone e Stati Uniti

Vogliate gradire distinti saluti.

ANSALDO S.p.A.



Comunicazione interna

Emittente AGE/LEG

Vs. rif.

Destinatario ing. Santangelo - ARS

Ns. rif. 4912r

Oggetto Domanda di brevetto europeo n.89830355.7

Data 3 Ottobre 1989

per "Dispositivo di pompaggio di miscele.."

Vi comunichiamo che la domanda di brevetto Europeo in oggetto è stata depositata in data 1°/8/1989.

Vi trasmettiamo pertanto in allegato:

- copia della descrizione come depositata;
- copia dei disegni come depositati;
- copia della ricevuta rilasciata dell'Ufficio Centrale Brevetti di Roma;
- copia della ricevuta rilasciata dall'Ufficio Brevetti Europeo.

All./c.s.

AGE/LEG



EUROPAISCHES
PATENTAMT
Zweigstelle
in Den Haag
Eingangs-
stelle

EUROPEAN PATENT
OFFICE
Branch at the
Hague
Receiving
Section

OFFICE EUROPEEN
DES BREVETS
Département à
La Haye
Section de
Dépôt

P.B.5818 Patentlaan. 2
2280 HV RIJSWIJK (ZH)
Pays Bas / Netherlands / Niederlande

Telex 31651
(070) 40-20 40
BREV/PATENT



Galletti di San Cataldo, Vettor, Dr.
Via XX Settembre 36
I-16121 Genova
ITALIE

Datum/Date
30/08/89

Zeichen/Ref./Réf. 4912r	Anmeldung Nr./Application No./Demande n°./Patent Nr./Patent No./Brevet n°. 89830355.7-
Anmelder/Applicant/Demandeur//Patentinhaber/Proprietor/Titulaire ANSALDO S.P.A.	

INFORMATION OF RECEIPT OF EUROPEAN PATENT APPLICATION PURSUANT
TO RULE 24 (4) OF THE IMPLEMENTING REGULATIONS TO THE EUROPEAN
PATENT CONVENTION

You are hereby informed that on 16.08.89 the
European Patent Office received your above-identified European
patent application from the central industrial property office
of the State in which the application was filed.

After receipt of this communication all further documents rela-
ting to this application can only be filed at the Branch in
The Hague or at the European Patent Office in Munich.

Formalities Officer



UFFICIO PROFESSIONALE PROPRIETA' INTELLETTUALE

FONDATA DA
Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO

DIRETTO DA
Dott. VETTOR GALLETTI

Membro del:
Collegio Ital. dei Consulenti in Proprietà Industriale
Fédération Int. des Ingénieurs en Prop. Industrielle
Union des Conseils en Brevets Européens
A. I. P. P. I.

Mandataire Office European Brevets
Cod. Fisc. GLL VTR 25D30 D612X
Partita IVA 00316150101

DATA	N. PROT. COLLO	AGE/LEG
8/2/90	597	
ULTRE D'...		
RACCOMANDATA		

ANSALDO S.p.A.
Piazza Carignano 2
16128 GENOVA GE

Risposta a

Po 16121 Genova 30 Gennaio 1990
Via XX Settembre, 36 - Tel. 010-591677
16100 GENOVA - P. O. BOX 1473
Cable: PATGALL - GENOVA

Oggetto Domanda di brevetto europeo N. 89830355.7 dep. 01.08.89

4912r
Pregasi richiamare
nella risposta

"Dispositivo di pompaggio di miscele ecc." -

L'Ufficio Brevetti Europeo mi ha inviato la notifica ufficiale dalla quale risulta che :

- la domanda di brevetto verrà pubblicata in data 14.02.90 con il Rapporto di Ricerca europea;
- sul Bollettino Europeo dei Brevetti N. 1990/07;
- sotto il numero di pubblicazione 0 354 883.

Vi prego di prendere nota di quanto segue :

1. In base all'Art. 67 della Convenzione la protezione provvisoria connessa alla pubblicazione della domanda è conferita nei singoli stati designati soltanto a decorrere dalla data in cui la traduzione delle rivendicazioni nella lingua ufficiale di ogni stato è stata resa accessibile al pubblico mediante deposito nei rispettivi Uffici Governativi. Soltanto in Gran Bretagna tale formalità non è richiesta.

Vi prego di comunicarmi se desiderate che io provveda al deposito della suddetta traduzione in tutti o in alcuni degli stati designati.

2. Dato che la domanda verrà pubblicata con il Rapporto di ricerca, dalla data di pubblicazione partirà il termine di 6 (sei) mesi entro il quale occorrerà presentare la richiesta di esame e provvedere al pagamento della relativa tassa, che comporterà una spesa di circa Lire 2.200.000.-- (salvo aumento tasse europee). In caso di mancato pagamento la domanda verrà considerata ritirata.

Il termine per provvedere a quanto sopra scade il
14 AGOSTO 1990.

Dato che le formalità bancarie richiedono un certo tempo, raccomando di farmi avere l'ordine con notevole anticipo, ossia entro il

14 APRILE 1990.

Allego una copia della notifica di pubblicazione e, in attesa di istruzioni relative ai punti 1. e 2., distintamente saluto

All. 1

p.p. DOTT. VETTOR GALLETTI
DR. ING. RODOLFO TEDESCHI

Gli ordini devono essere accompagnati dalla relativa rimessa.

Comunicazione interna

Emittente AGE/LEG

Vs. rif. 4912r

Destinatario ingg. SANTANGELO/OGNIBENE

Ns. rif. 37E

Oggetto Dom. di brev. europeo n. 89830355 per

Data 6 Novembre 1989

"Dispositivo di pompaggio di miscele.."

Con riferimento alla domanda in oggetto Vi trasmettiamo, allegato alla presente, il Rapporto di ricerca di novità emesso dall'Ufficio Brevetti Europeo, nonchè le copie dei quattro brevetti anteriori in esso citati.

In questa fase del procedimento non c'è l'obbligo di risposta alla comunicazione dell'Ufficio Brevetti Europeo. L'esame dei brevetti citati potrà tuttavia esserVi utile al momento di decidere se presentare la richiesta di esame di brevettabilità.

Il termine per la presentazione della richiesta di esame e per il pagamento della relativa tassa partirà dalla data di pubblicazione del Rapporto di ricerca sul Bollettino Europeo dei Brevetti.

Vi comunicheremo la data di pubblicazione sopracitata non appena ne saremo informati.

All./c.s.

AGE/LEG



ns. rif. AGE/LEG 255

vs. rif. 4912r / 37E

Spett.le
UPPI
Via XX Settembre 36
16121 GENOVA GE

Genova 15.2.90

OGGETTO: Domanda di brevetto europeo per "Dispositivo di pompaggio di
miscele ..."

Con riferimento alla Vs del 30.1 u.s. Vi preghiamo di voler
provvedere al deposito delle traduzioni in tutti gli stati designati,
alla presentazione della richiesta di esame ed al pagamento della re-
lativa tassa.

ANSALDO S.p.A.
(Avv. Aldo Salvadé)



Ansaldo spa

Direzione Generale, Piazza Carignano 2, 16128 Genova Italia
Tel. 010.28551, Telex 216596 ANSALD, Telegr. ANSALDO GE - Casella Postale 799
Codice fiscale, Partita IVA n. 00266290105, C.C.I.A.A. 186872 Genova, Iscrizione Tribunale di Genova n. 26402
Sede Legale a Genova, Capitale L. 460.000.000.000 interamente versato

R. 7/5/90

UFFICIO PROFESSIONALE PROPRIETA' INTELLETTUALE

FONDATA DA
Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO

DIRETTO DA
Dott. VETTOR GALLETTI

Membro del:
Collegio Itel. dei Consulenti in Proprietà Industriale
Fédération Int. des Ingénieurs en Prop. Industrielle
Union des Conseils en Brevets Européens
A. I. P. P. I.

Mandataire Office Europeen Brevets
Cod. Fisc. GLL VTR 25D30 D612X
Partita IVA 00316150101

ANSALDO S.p.A.
Piazza Carignano 2
16128 GENOVA GE

ALLA CORTESE ATTENZIONE DEL DR. SALVADE'

Risposta a Vs. AGE/LEG. 255.37E del 15.02.90

PO 16121 Genova 2 Maggio 1990
Via XX Settembre, 36 - Tel. 010 - 591677
16100 GENOVA - P. O. BOX 1473
Cable: PATGALL - GENOVA

Oggetto. Dom. brev. europeo N. 89830355.7. Pubbl. N. 0.354.883
dep. 01.08.89 "Dispositivo di pompaggio di miscele" -

4912r
Pregasi richiamare
nella risposta

RACCOMANDATA

Vi ringrazio della Vostra lettera sopra indicata e Vi assicuro che ho dato corso alla preparazione dei documenti richiesti per il deposito della traduzione delle rivendicazioni negli Stati designati.

Vi invio con la presente i necessari documenti di procura che Vi prego di restituirmi al più presto firmati, ove indicato, da un Legale Rappresentante della Società, del quale vorrete comunicarmi nome, cognome e poteri.

Con riferimento ai singoli stati osservo quanto segue :

- Gran Bretagna: nessuna formalità è richiesta per l'ottenimento della protezione provvisoria, poichè la domanda è stata depositata in inglese;
- Olanda: non è richiesta procura in questa fase del procedimento; essa dovrà essere depositata dopo la concessione del brevetto europeo;
- Belgio: una unica procura è sufficiente per tutte le Vostre domande di brevetto europeo.

In attesa di quanto sopra Vi ringrazio per gli ordini affidatimi e distintamente saluto

p.p. DOTT. VETTOR GALLETTI
DR. ING. RODOLFO TEDESCHI


P.S. La tassa di esame verrà pagata in tempo utile.

- All.: 1 procura Germania Occid.
1 procura Francia
1 procura Belgio (valevole per tutti i brev. europei)
1 procura Lussemburgo
1 procura Spagna
1 procura Grecia (deve essere munita di autentica notarile)

Gli ordini devono essere accompagnati dalla relativa rimessa.

UFFICIO PROFESSIONALE PROPRIETA' INTELLETTUALE

FONDATO DA

Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO

DIRETTO DA

Dott. VETTOR GALLETTI

Membro del:

Collegio Ital. dei Consulenti in Proprietà Industriale
Fédération Int. des Ingénieurs en Prop. Industrielle
Union des Conseils en Brevets Européens

A. I. P. P. I.

Mandataire Office European Brevets

Cod. Fisc. GLL VTR 25D30 D612X

Partita I.V.A. 00316150101

RACCOMANDATA

Fusetti
AS

ANSALDO S.p.A.

Piazza Carignano 2

16128 GENOVA GE

ALLA CORTESE ATTENZIONE DEL Dr. SALVADE'

6 SET. 1990

Risposta a

PO

16121 Genova

Via XX Settembre, 36 - Tel. 010 - 591677

16100 GENOVA - P. O. BOX 1473

Cable: PATGALL - GENOVA

Telex: 271156 PATGAL

Oggetto Dom. brev. Europeo N. 89830355.7 - Pubbl. N. 0 354 883

4952r

Protezione provvisoria in Belgio -

Pregasi richiamare
nella risposta

"Dispositivo di pompaggio di miscela liquido-solido ..." Brev. n. 37E -

Il Collega estero mi ha comunicato che, a seguito delle mie istruzioni, ha provveduto a predisporre e depositare la traduzione delle rivendicazioni, onde ottenere la protezione provvisoria connessa alla pubblicazione della domanda di brevetto europeo.

Col deposito della traduzione delle rivendicazioni ha avuto inizio la fase nazionale nei vari stati designati ed ho quindi instaurato pratiche separate per ciascuno di essi.

Vogliate prendere nota del nuovo numero di mio riferimento

4952r

col quale sarà d'ora in poi contrassegnata la fase nazionale in Belgio.

Allego alla presente una copia della traduzione delle rivendicazioni ed unisco la mia fattura documentata, che gira la nota di addebito del Corrispondente.

Con distinti saluti.

Dott. VETTOR GALLETTI

All.: traduz. rivendicazioni → vi faccio

fattura documentata → ad AS

UFFICIO PROFESSIONALE PROPRIETA' INTELLETTUALE

Fondato da: Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO - Diretto da: Dott. VETTOR GALLETTI

FONDATA DA

Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO

DIRETTO DA

Dott. VETTOR GALLETTI

Membro del:

Collegio Ital. dei Consulenti in Proprietà Industriale
Fédération Int. des Ingénieurs Cons. Prop. Industrielle
Union des Conseils en Brevets Européens
A. I. P. P. I.

Cod. Fisc. GLL VTR 25D30 D612X

RACCOMANDATA

ANSALDO S.p.A.

Piazza Carignano 2

16128 GENOVA GE

francesco
ss

ALLA CORTESE ATTENZIONE DEL Dr. SALVADE'

Risposta a

Pg

16121 Genova

Via XX Settembre, 36 - Tel. 010 - 591677

16100 P. O. BOX 1473

Cable: PATGALL - GENOVA

16 SET. 1990

Oggetto Dom. brev. europeo N. 89830355.7 - Pubblicaz. N. 0 354 883

4954r

Pregasi richiamare
nella risposta

Protezione provvisoria in Spagna -

"Dispositivo di pompaggio di miscela liquido-solido ..." Brev. n. 37E -

Il Collega estero mi ha comunicato che, a seguito delle mie istruzioni, ha provveduto a predisporre e depositare la traduzione delle rivendicazioni, onde ottenere la protezione provvisoria connessa alla pubblicazione della domanda di brevetto europeo.

La traduzione delle rivendicazioni è stata depositata in data 23 Luglio 1990.

La protezione provvisoria è divenuta operante nel territorio dello stato dal giorno in cui la traduzione delle rivendicazioni è stata resa accessibile al pubblico, ossia in data che mi riservo di comunicarVi quando ne sarò informato.

Col deposito della traduzione delle rivendicazioni ha avuto inizio la fase nazionale nei vari stati designati ed ho quindi instaurato pratiche separate per ciascuno di essi.

Vogliate prendere nota del nuovo numero di mio riferimento
4954r

con il quale sarà d'ora in poi contrassegnata la fase nazionale in Spagna.

La domanda originaria, che resterà operante fino alla pubblicazione della menzione di concessione sul Bollettino Europeo dei Brevetti, manterrà il mio attuale riferimento

Allego alla presente una copia della traduzione delle rivendicazioni ed unisco la mia fattura documentata, che gira la nota del Corrispondente.

Con distinti saluti

Dott. VETTOR GALLETTI

V. Galletti

All.: certificato di deposito } in pratica
traduz. rivendicazioni }
fattura documentata -> ad API

Gli ordini devono essere accompagnati dalla relativa rimessa.

UFFICIO PROFESSIONALE PROPRIETA' INTELLETTUALE

Fondato da: Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO - Diretto da: Dott. VETTOR GALLETTI

FONDATO DA

Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO

DIRETTO DA

Dott. VETTOR GALLETTI

Membro del:

Collegio Ital. dei Consulenti in Proprietà Industriale
Fédération Int. des Ingénieurs Cons. Prop. Industrielle
Union des Conseils en Brevets Européens

A. I. P. P. I.

Cod. Fisc. GLL VTR 25D30 D612X

RACCOMANDATA

Giuseppe
1990

ANSALDO S.p.A.

Piazza Carignano 2

16128 GENOVA GE

ALLA CORTESE ATTENZIONE DEL Dr. SALVADE'

Risposta a



16121 Genova

Via XX Settembre, 36 - Tel. 010 - 591677

16100 P. O. BOX 1473

Cable: PATGALL - GENOVA

6 SET. 1990

Oggetto Dom. brev. europeo N. 89830355.7 - Pubblicaz. N. 0 354 883

4948r

Pregasi richiamare
nella risposta

Protezione provvisoria in Germania Occidentale -

"Dispositivo di pompaggio di miscele liquido-solido ..." Brev. n. 37E -

Il Collega estero mi ha comunicato che, a seguito delle mie istruzioni, ha provveduto a predisporre e depositare la traduzione delle rivendicazioni, onde ottenere la protezione provvisoria connessa alla pubblicazione della domanda di brevetto europeo.

La traduzione delle rivendicazioni è stata depositata in data 18 Luglio 1990.

La protezione provvisoria è divenuta operante nel territorio dello stato dal giorno in cui la traduzione delle rivendicazioni è stata resa accessibile al pubblico, ossia in data che mi riservo di comunicarVi quando ne sarò informato.

Col deposito della traduzione delle rivendicazioni ha avuto inizio la fase nazionale nei vari stati designati ed ho quindi instaurato pratiche separate per ciascuno di essi.

Vogliate prendere nota del nuovo numero di mio riferimento
4948r

con il quale sarà d'ora in poi contrassegnata la fase nazionale in Germania Occidentale.

La domanda originaria, che resterà operante fino alla pubblicazione della menzione di concessione sul Bollettino Europeo dei Brevetti, manterrà il mio attuale riferimento

Allego alla presente una copia della traduzione delle rivendicazioni ed unisco la mia fattura documentata, che gira la nota del Corrispondente.

Con distinti saluti

Dott. VETTOR GALLETTI

All.: traduz. rivendicazioni → in fronte
fattura documentata → ad APC

UFFICIO PROFESSIONALE PROPRIETA' INTELLETTUALE

FONDATO DA

Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO

DIRETTO DA

Dott. VETTOR GALLETTI

Membro del:

Collegio Ital. dei Consulenti in Proprietà Industriale
Fédération Int. des Ingénieurs en Prop. Industrielle
Union des Conseils en Brevets Européens
A. I. P. P. I.

Mandataire Office European Brevets

Cod. Fisc. GLL VTR 25D30 D612X

Partita I.V.A. 00316150101

RACCOMANDATA

Giuseppe
A.

ANSALDO S.p.A.

Piazza Carignano 2

16128 GENOVA GE

ALLA CORTESE ATTENZIONE DEL Dr. SALVADE' L

6 SET. 1990

Risposta a

Po

16121 Genova

Via XX Settembre, 36 - Tel. 010 - 591677

16100 GENOVA - P. O. BOX 1473

Cable: PATGALL - GENOVA

Telex: 271156 PATGAL

Oggetto Dom. brev. Europeo N. 89830355.7 Pubbl. N. 0 354 883

4950r

Protezione provvisoria in Francia -

Pregasi richiamare
nella risposta

"Dispositivo di pompaggio di miscela liquido-solido ..." Brev. n. 37E -

Il Collega estero mi ha comunicato che, a seguito delle mie istruzioni, ha provveduto a predisporre e depositare la traduzione delle rivendicazioni, onde ottenere la protezione provvisoria connessa alla pubblicazione della domanda di brevetto europeo.

Col deposito della traduzione delle rivendicazioni ha avuto inizio la fase nazionale nei vari stati designati ed ho quindi instaurato pratiche separate per ciascuno di essi.

Vogliate prendere nota del nuovo numero di mio riferimento

4950r

col quale sarà d'ora in poi contrassegnata la fase nazionale in Francia.

Allego alla presente una copia della traduzione delle rivendicazioni ed unisco la mia fattura documentata, che gira la nota di addebito del Corrispondente.

Con distinti saluti

Dott. VETTOR GALLETTI

V. Galletti

All.: traduz. rivendicazioni → in pratica
fattura documentata → ad APC

UFFICIO PROFESSIONALE PROPRIETA' INTELLETTUALE

Fondato da: Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO - Diretto da: Dott. VETTOR GALLETTI

FONDATA DA

Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO

DIRETTO DA

Dott. VETTOR GALLETTI

Membro del:

Collegio Ital. dei Consulenti in Proprietà Industriale
Fédération Int. des Ingénieurs Cons. Prop. Industrielle
Union des Conseillers en Brevets Européens

A. I. P. P. I.

Cod. Fisc. GLL VTR 25D30 D612X

RACCOMANDATA

ANSALDO S.p.A.

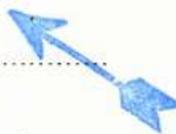
Piazza Carignano 2

16128 GENOVA GE

AS

ALLA CORTESE ATTENZIONE DEL Dr. SALVADE'

19 SET. 1990

Risposta a  P 16121 Genova

Via XX Settembre, 36 - Tel. 010 - 591677
16100 P. O. BOX 1473
Cable: PATGALL - GENOVA

Oggetto Dom. brev. europeo N. 89830355.7 - Pubblicaz. N. 0 354 883

4955r
Pregasi richiamare
nella risposta

Protezione provvisoria in GRECIA -
"Dispositivo di pompaggio di miscela liquido-solido.." BRev. n. 37e

Gli ordini devono essere accompagnati dalla relativa rimessa.

Il Collega estero mi ha comunicato che, a seguito delle mie istruzioni, ha provveduto a predisporre e depositare la traduzione delle rivendicazioni, onde ottenere la protezione provvisoria connessa alla pubblicazione della domanda di brevetto europeo.

La traduzione delle rivendicazioni è stata depositata in data 27.07.90 sotto il N. 900300105.

La protezione provvisoria è divenuta operante nel territorio dello stato dal giorno in cui la traduzione delle rivendicazioni è stata resa accessibile al pubblico, ossia in data che mi riservo di comunicarVi a pubblicazione avvenuta.

Col deposito della traduzione delle rivendicazioni ha avuto inizio la fase nazionale nei vari stati designati ed ho quindi instaurato pratiche separate per ciascuno di essi.

Vogliate prendere nota del nuovo numero di mio riferimento **4955r** con il quale sarà d'ora in poi contrassegnata la fase nazionale in Grecia.

La domanda originaria, che resterà operante fino alla pubblicazione della menzione di concessione sul Bollettino Europeo dei Brevetti, manterrà il mio attuale riferimento

Allego alla presente una copia della traduzione delle rivendicazioni ed unisco la mia fattura documentata, che gira la nota del Corrispondente.

Con distinti saluti

Dott. VETTOR GALLETTI


All.: certificato di deposito
traduz. rivendicazioni
fattura documentata

UFFICIO PROFESSIONALE PROPRIETA' INTELLETTUALE

Fondato da: Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO - Diretto da: Dott. VETTOR GALLETTI

FONDATO DA

Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO

DIRETTO DA

Dott. VETTOR GALLETTI

Membro del:

Collegio Ital. dei Consulenti in Proprietà Industriale
Fédération Int. des Ingénieurs Cons. Prop. Industrielle
Union des Conseils en Brevets Européens

A. I. P. P. I.

Cod. Fisc. GLL VTR 25D30 D612X

RACCOMANDATA

ANSALDO S.p.A.

Piazza Carignano 2

16128 GENOVA GE

Giuseppe
As

ALLA CORTESE ATTENZIONE DEL Dr. SALVADE'

6 SET. 1990

Risposta a



16121 Genova

Via XX Settembre, 36 - Tel. 010 - 591677

16100 P. O. BOX 1473

Cable: PATGALL - GENOVA

Oggetto Dom. brev. europeo N. 89830355.7 - Pubblicaz. N. 0 354 883

4953r

Pregasi richiamare
nella risposta

Protezione provvisoria in Lussemburgo -

"Dispositivo di pompaggio di miscele liquido-solido ..." Brev. n. 37E -

Il Collega estero mi ha comunicato che, a seguito delle mie istruzioni, ha provveduto a predisporre e depositare la traduzione delle rivendicazioni, onde ottenere la protezione provvisoria connessa alla pubblicazione della domanda di brevetto europeo.

La traduzione delle rivendicazioni è stata depositata in data 18 Luglio 1990.

La protezione provvisoria è divenuta operante nel territorio dello stato dal giorno in cui la traduzione delle rivendicazioni è stata resa accessibile al pubblico, ossia in data 18 Luglio 1990.

Col deposito della traduzione delle rivendicazioni ha avuto inizio la fase nazionale nei vari stati designati ed ho quindi instaurato pratiche separate per ciascuno di essi.

Vogliate prendere nota del nuovo numero di mio riferimento
4953r

con il quale sarà d'ora in poi contrassegnata la fase nazionale in Lussemburgo.

La domanda originaria, che resterà operante fino alla pubblicazione della menzione di concessione sul Bollettino Europeo dei Brevetti, manterrà il mio attuale riferimento

Allego alla presente una copia della traduzione delle rivendicazioni ed unisco la mia fattura documentata, che gira la nota del Corrispondente.

Con distinti saluti

Dott. VETTOR GALLETTI

All.: certificato di iscrizione a Registro }
traduz. rivendicazioni }
fattura documentata } *mi*
posta

UFFICIO PROFESSIONALE PROPRIETA' INTELLETTUALE

Fondato da: Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO - Diretto da: Dott. VETTOR GALLETTI

FONDATA DA

Dott. Ing. Prof. P. GRADENIGO

DIRETTO DA

Dott. VETTOR GALLETTI

Membro del:

Collegio Ital. dei Consulenti in Proprietà Industriale
Fédération Int. des Ingénieurs Cons. Prop. Industrielle
Union des Conseils en Brevets Européens
A. I. P. P. I.

Cod. Fisc. GLL VTR 25D30 D612X

RACCOMANDATA

ANSALDO S.p.A.

Piazza Carignano 2

16128 GENOVA GE

AS

ALLA CORTESE ATTENZIONE DEL Dr. SALVADE'

Risposta a



16121 Genova

Via XX Settembre, 36 - Tel. 010 - 591677

16100 P. O. BOX 1473

Cable: PATGALL - GENOVA

19 SET. 1990

Oggetto Dom. brev. europeo N. 89830355.7 - Pubblicaz. N. 0 354 883

4951r

Pregasi richiamare
nella risposta

Protezione provvisoria in OLANDA

"Dispositivo di pompaggio di miscele liquido-solido.." Brev. n. 37E -

Il Collega estero mi ha comunicato che, a seguito delle mie istruzioni, ha provveduto a predisporre e depositare la traduzione delle rivendicazioni, onde ottenere la protezione provvisoria connessa alla pubblicazione della domanda di brevetto europeo.

La traduzione delle rivendicazioni è stata depositata in data 13.08.1990.

La protezione provvisoria è divenuta operante nel territorio dello stato dal giorno in cui la traduzione delle rivendicazioni è stata resa accessibile al pubblico, ossia in data 15.08.90. La traduzione apparirà sull'Off. Journal del 17.09.90.

Col deposito della traduzione delle rivendicazioni ha avuto inizio la fase nazionale nei vari stati designati ed ho quindi instaurato pratiche separate per ciascuno di essi.

Vogliate prendere nota del nuovo numero di mio riferimento **4951r** con il quale sarà d'ora in poi contrassegnata la fase nazionale in Olanda.

La domanda originaria, che resterà operante fino alla pubblicazione della menzione di concessione sul Bollettino Europeo dei Brevetti, manterrà il mio attuale riferimento

Allego alla presente una copia della traduzione delle rivendicazioni ed unisco la mia fattura documentata, che gira la nota del Corrispondente.

Con distinti saluti

Dott. VETTOR GALLETTI

All.: certificato di deposito
traduz. rivendicazioni
fattura documentata

Gli ordini devono essere accompagnati dalla relativa rimessa.

JACOBACCI-CASSETTA & PERANI

VIA VISCONTI DI MODRONE, 7 - 20122 MILANO, ITALY

TELEFONO: (02) 76020043 - 76006894

TELEX: 335441 JAPEMI I - TELECOPIER: (02) 794925

TORINO - MILANO - PADOVA

Spett.le

ANSALDO S.p.A.

Piazza Carignano, 2

16128 GENOVA GE

82

- Filippo Jacobacci
- Guido Jacobacci
- Aurelio Perani
- Gian Antonio Pancot
- Pierre Saconney
- Fabrizio Jacobacci
- Torquato Vannini
- Carlo Mezzanotte
- Franco Buzzi
- Giancarlo Notaro
- Giuseppe Quinterno
- Massimo Introvigne
- Luciano Bosotti
- Paolo Rambelli
- Enrico Antonelli d'Oulx
- Stefano Cantaluppi
- Mandatario abilitato
- European Patent Attorney

- Giovanni Sertoli
- Roberto De Nova
- Fabio Siniscalco
- Enrico Riccardino
- Patrizia Franceschina
- Claudio Bottero
- Paola Gelato
- Alessandro Guerri
- Mauro Marchitelli
- Angelo Gerbino
- Bianca Maria Testa
- Luca Massimo Geoni
- Paolo Cian
- Gabriele Borasi
- Fabio Roverati
- Sergio Mulder

Milano, 26 agosto 1991

Ns. Rif.: EO24811/BEE-APE/cs/13143

Vs. Rif.: AGE/LEG/299/37E

Oggetto: domanda di brevetto europeo N. 89830355.7
"Dispositivo di pompaggio di miscele..."

Vi comunichiamo che, dopo esserci costituiti mandatari in sostituzione del Vostro precedente consulente brevettuale, l'Ufficio Brevetti europeo ci ha inviato la prima Lettera Ufficiale d'esame della domanda di brevetto in oggetto.

In allegato, Vi trasmettiamo copia di tale Lettera Ufficiale unitamente alla copia dell'ulteriore documento citato come anteriorità.

Si tratta del brevetto europeo N. 173639 che non era ricompreso nell'elenco dei documenti menzionati nel rapporto di ricerca a suo tempo emesso.

Dopo aver considerato i rilievi sollevati dall'Esaminatore e verificato il contenuto dei documenti opposti, siamo pervenuti alla conclusione che il Vostro ritrovato, per quanto ci è consentito di capire dal testo della domanda di originale deposito e delle relative rivendicazioni, sia effettivamente privo dei requisiti di brevettabilità.

La ovvia conclusione in tale situazione sarebbe quella di abbandonare la domanda evitando di fare ulteriori spese.

Tuttavia prima di prendere una qualsiasi decisione riteniamo necessario discutere l'argomento, sotto il profilo tecnico, con l'inventore, Sig. Ivo Ognibene, nella speranza che, tramite un colloquio diretto, si possa individuare qualche elemento tecnico nel Vostro ritrovato con il quale poter difendere la brevettabilità davanti all'Esaminatore.

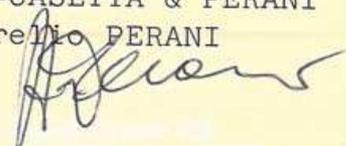
Poiché la replica alla Lettera Ufficiale è prevista in scadenza al 19 ottobre 1991, attendiamo con cortese urgenza le Vostre comunicazioni.

Nel frattempo Vi segnaliamo che la nostra fattura per le operazioni svolte Vi perverrà per posta separata.

Vogliate gradire i nostri migliori saluti.

JACOBACCI-CASSETTA & PERANI

Aurelio PERANI



All.: come da contesto.

ns. rif. AGE/LEG/409 (92)

vs. rif. E024811

Att.ne Ing. Perani
Spett.le
JACOBACCI-CASSETTA & PERANI
Via V. di Modrone 7
20122 MILANO

Genova, 27.9.1991

Oggetto: domanda di brevetto europeo N. 89830355.7 dal
titolo "Dispositivo di pompaggio di miscele..."

Con riferimento alla Vostra lettera del 26.8. u.s.
Vi comuniciamo che abbiamo deciso di abbandonare la domanda
in oggetto.
Distinti saluti.

ANSALDO S.p.A.
(Avv. Aldo Salvadè)

